

## NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1609/2005

ze dne 30. září 2005,

**kterým se pro hospodářský rok 2005/06 snižuje v odvětví cukru zaručené množství v rámci produkčních kvót a předpokládané maximální požadavky na zásobování rafinerií v rámci preferenčních dovozů**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1260/2001 ze dne 19. června 2001 o společné organizaci trhů v odvětví cukru <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 10 odst. 6 a čl. 39 odst. 6 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Ustanovení čl. 10 odst. 3 a 4 nařízení (ES) č. 1260/2001 stanoví, že zaručené množství v rámci produkčních kvót je třeba do 1. října každého hospodářského roku snížit, jestliže prognózy pro dotyčný rok ukáží, že zůstatek exportovatelný s náhradou je vyšší než maximální množství stanovené v zemědělské dohodě uzavřené podle čl. 300 odst. 2 Smlouvy.
- (2) Prognózy pro hospodářský rok 2005/06 ukazují, že exportovatelný zůstatek je vyšší než maximální množství stanovené v zemědělské dohodě. Je proto nezbytné stanovit celkové snížení zaručeného množství a rozdělit jej mezi cukr, isoglukózu a inulinový sirup na jedné straně a dotyčné produkční oblasti na straně druhé, pomocí příslušných koeficientů stanovených v čl. 10 odst. 4 nařízení (ES) č. 1260/2001.
- (3) V souladu s čl. 10 odst. 5 nařízení (ES) č. 1260/2001 pak každý členský stát přidělí část rozdílu, která na něj připadá, jednotlivým výrobním podnikům usazeným na jeho území na základě poměru mezi jejich kvótami A a B pro daný produkt a základního množství A a základního množství B členského státu pro daný produkt.
- (4) Ustanovení čl. 39 odst. 5 nařízení (ES) č. 1260/2001 stanoví, že snížení zaručeného množství vede ke snížení předpokládaných maximálních požadavků na dodávku surového cukru rafineriím Společenství pro dotyčný hospodářský rok. Proto je nezbytné stanovit odpovídající snížení těchto požadavků a rozdělit toto snížení mezi dotyčné členské státy.
- (5) Je třeba stanovit lhůty, během nichž musí členské státy stanovit, jaká část snížení se použije pro každý podnik usazený na jejich území.

(6) Vzhledem ke lhůtě, kterou ukládá nařízení (ES) č. 1260/2001, musí toto nařízení vstoupit v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

(7) Řídící výbor pro cukr nezaujal stanovisko ve lhůtě stanovené předsedou,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

## Článek 1

1. Podle čl. 10 odst. 4 nařízení (ES) č. 1260/2001 se zaručené množství v rámci produkčních kvót pro hospodářský rok 2005/06 snižuje o 1 891 747,7 tun cukru vyjádřeného v bílém cukru.

2. Snížení uvedené v odstavci 1 a základní množství, která po snížení slouží k přidělení produkčních kvót výrobním podnikům pro hospodářský rok 2005/06, jsou uvedena v části A přílohy a jsou rozdělena podle jednotlivých produktů a regionů.

3. Členské státy stanoví nejpozději do 1. listopadu 2005 každému výrobnímu podniku, kterému byla pro hospodářský rok 2005/06 přidělena produkční kvóta, část snížení, které na něj připadá, a současně jeho kvóty A a B upravené na základě uvedeného snížení.

## Článek 2

1. Podle čl. 39 odst. 5 nařízení (ES) č. 1260/2001 se předpokládané maximální požadavky na dodávky rafineriím Společenství pro hospodářský rok 2005/06 snižují o 14 676 tun cukru vyjádřeného v bílém cukru.

2. Snížení uvedené v odstavci 1 se rozdělí mezi dotyčné členské státy v souladu s částí B přílohy.

## Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 178, 30.6.2001, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 39/2004 (Úř. věst. L 6, 10.1.2004, s. 16).

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 30. září 2005.

*Za Komisi*  
Mariann FISCHER BOEL  
*členka Komise*

---

## PŘÍLOHA

ČÁST A: Rozdělení snížení zaručených množství a základních množství stanovených pro účely přidělení produkčních kvót A a B po snížení zaručeného množství, podle produktů a regionů.

## 1. Pro cukr (v tunách bílého cukru)

Regiony	Snížení pro cukr		Základní množství pro cukr	
	A	B	A	B
Česká republika	18 207,7	563,5	423 001,3	13 089,5
Dánsko	45 264,6	13 335,2	279 735,4	82 410,3
Německo	374 034,5	115 090,3	2 238 878,8	688 891,9
Řecko	20 550,0	2 055,2	268 088,0	26 808,6
Španělsko	44 022,1	1 833,1	913 060,3	38 045,4
Francie (metropolitní území) <sup>(1)</sup>	354 766,7	105 215,3	2 181 720,7	647 044,2
Francie (zámořské departementy) <sup>(1)</sup>	32 108,2	3 433,1	401 763,8	42 939,4
Irsko	12 898,2	1 289,5	168 247,0	16 825,0
Itálie	137 245,8	25 812,6	1 173 658,1	220 726,7
Lotyšsko	1 806,0	3,6	64 594,0	101,4
Litva	2 719,8	—	100 290,2	—
Maďarsko	11 182,5	34,3	389 271,5	1 195,7
Nizozemsko	88 833,4	23 430,5	595 279,0	157 016,6
Rakousko	37 722,9	8 804,1	276 306,0	64 493,4
Polsko	84 735,7	4 930,3	1 495 264,3	86 995,7
Portugalsko (pevninské území)	3 864,8	386,5	59 515,4	5 951,5
Portugalsko (autonomní oblast Azory)	644,7	65,0	8 403,5	839,8
Slovinsko	3 438,6	343,1	44 718,4	4 472,9
Slovensko	13 015,6	1 211,8	176 744,4	16 460,2
Finsko	9 456,0	944,5	123 350,3	12 335,9
Švédsko	23 836,9	2 383,9	310 947,3	31 094,1
HUBL <sup>(2)</sup>	76 867,1	16 504,7	598 038,4	128 401,4
Spojené království	73 699,5	7 370,1	961 415,9	96 141,4

<sup>(1)</sup> S přihlédnutím k čl. 12 odst. 3 druhému pododstavci nařízení (ES) č. 1260/2001.

<sup>(2)</sup> Hospodářská unie belgicko-lucemburská.

## 2. Pro isoglukózu (v tunách sušiny)

Regiony	Snížení pro isoglukózu		Základní množství pro isoglukózu	
	A	B	A	B
Německo	3 868,6	911,1	24 774,7	5 834,4
Řecko	1 409,4	331,9	9 025,6	2 125,6
Španělsko	6 165,4	657,7	68 454,2	7 301,7
Francie (metropolitní území)	2 266,7	590,0	13 480,4	3 508,6
Itálie	2 219,3	522,6	14 212,8	3 347,2
Maďarsko	8 899,9	697,3	118 727,1	9 302,7
Nizozemsko	994,7	234,3	6 369,9	1 500,2
Polsko	1 698,1	127,5	23 212,9	1 742,5
Portugalsko (pevninské území)	1 084,1	255,3	6 942,9	1 635,0
Slovensko	3 560,3	476,8	33 961,7	4 548,2
Finsko	859,2	86,0	9 932,8	993,7
HUBL <sup>(1)</sup>	8 370,1	2 301,7	47 780,5	13 139,3
Spojené království	3 143,7	838,5	18 358,3	4 896,8

<sup>(1)</sup> Hospodářská unie belgicko-lucemburská.

## 3. Pro inulinový sirup (v tunách sušiny vyjádřené jako ekvivalent bílého cukru/isoglukózy)

Regiony	Snížení pro inulinový sirup		Základní množství pro inulinový sirup	
	A	B	A	B
Francie (metropolitní území)	1 956,8	459,9	17 890,3	4 214,3
Nizozemsko	6 454,9	1 515,9	59 064,5	13 914,6
HUBL <sup>(1)</sup>	18 473,7	4 349,0	155 744,9	36 679,2

<sup>(1)</sup> Hospodářská unie belgicko-lucemburská.

## ČÁST B: Rozdělení snížení předpokládaných maximálních požadavků na zásobování rafinerií podle členských států.

(v tunách bílého cukru)

	Snížení	Maximální požadavky po použití snížení
Francie (metropolitní území)	2 423	294 204
Portugalsko (pevninské území)	2 383	289 250
Slovinsko	160	19 425
Finsko	490	59 435
Spojené království	9 220	1 119 361